

Bruxelles, 30. ožujka 2021.
(OR. en)

7381/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0086 (NLE)

ECOFIN 285
UEM 59
FIN 226

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	29. ožujka 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 163 final
Predmet:	Prijedlog PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1352 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Malti radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 163 final.

Priloženo: COM(2021) 163 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.3.2021.
COM(2021) 163 final

2021/0086 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1352 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Malti radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredbom Vijeća (EU) 2020/672 („Uredba o instrumentu SURE”) propisan je pravni okvir za financijsku potporu Unije državama članicama u kojima je zbog izbijanja bolesti COVID-19 došlo do ozbiljnih gospodarskih poremećaja ili kojima ozbiljno prijete takvi poremećaji. Potpora iz instrumenta SURE namijenjena je prvenstveno za financiranje programâ skraćenog radnog vremena ili sličnih mjera kojima je cilj zaštititi zaposlene i samozaposlene osobe i na taj način smanjiti stopu nezaposlenosti i gubitak prihoda, te dodatno, za financiranje nekih zdravstvenih mjera, osobito na radnom mjestu.

Vijeće je 25. rujna 2020. odobrilo financijsku pomoć Malti kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

Malta je 10. ožujka 2021. podnijela novi zahtjev za financijsku pomoć Unije na temelju Uredbe o instrumentu SURE.

Komisija se u skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe o instrumentu SURE savjetovala s malteškim tijelima kako bi provjerila iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda koji se izravno odnose na malteške mjere za tržište rada i uzrokovani su pandemijom bolesti COVID-19. Konkretno, povećani rashodi za koje se traži dodatna financijska pomoć odnose se na postojeću mjeru iz Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1352:

- (a) dodatak na plaću povezan s bolešću COVID-19, kojim su obuhvaćeni zaposlenici i samozaposlene osobe, a namijenjen je rješavanju poremećaja prouzročenog pandemijom. Od ožujka do lipnja 2020. zaposlenici u punom radnom vremenu koji su radili u sektorima najteže pogođenima krizom navedenima u Prilogu A imali su pravo na dodatak na plaću u iznosu od 800 EUR mjesečno (500 EUR mjesečno za zaposlenike u nepunom radnom vremenu). U manje pogođenim sektorima navedenima u Prilogu B zaposlenici u punom radnom vremenu mogli su primati 160 EUR mjesečno (100 EUR mjesečno za zaposlenike u nepunom radnom vremenu). U srpnju 2020. ažuriran je popis sektora uključenih u ta dva priloga. Za sektore koji su prethodno primali potporu u okviru programa, ali nisu uključeni u ažurirani Prilog A ili B pružena je pomoć dodatkom na plaću u iznosu od 600 EUR za zaposlenike u punom radnom vremenu. Program je pod tim uvjetima produljen do kraja 2020. Od siječnja 2021. iznos dodatka na plaću odgovara padu prodaje u šest mjeseci od ožujka do listopada 2020. u odnosu na promet prijavljen u šest mjeseci od ožujka do listopada 2019. Ako nema dostupne evidencije o PDV-u, dodatak na plaću isplaćuje se na temelju kriterija primjenjivih u 2020. Predviđeno je da program traje do kraja 2021. U drugoj polovini 2021. potpora će ostati na snazi u skladu s utvrđenim parametrima za djelatnosti smještaja i ugostiteljske djelatnosti. Za ostale prihvatljive djelatnosti smanjit će se na 66 % u trećem tromjesečju, pa na 33 % u posljednjem tromjesečju godine. Program će ostati dostupan samo onim poduzećima koja su već u okviru izvornog programa ispunjavala uvjete za potporu. Prema novim pravilima programom će se obuhvatiti i zamjena zaposlenika (onih koji su dobrovoljno raskinuli radni odnos nakon lipnja 2020.) sve dok se ne premaši početni broj zaposlenika utvrđen s krajem svibnja 2020. Tijela su zatražila samo dio iznosa

javnih rashoda koji se odnosi na zaposlenike koji su neprekidno bili zaposleni, a isključen je dio za nove zaposlenike.

Malta je Komisiji dostavila relevantne informacije.

Uzimajući u obzir dostupne dokaze, Komisija predlaže Vijeću da donese provedbenu odluku o odobravanju financijske pomoći Malti u skladu s Uredbom o instrumentu SURE radi potpore navedenoj mjeri.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj je Prijedlog u cijelosti usklađen s Uredbom Vijeća (EU) 2020/672, na temelju koje je i sastavljen.

Ovaj je Prijedlog dopuna jednom drugom instrumentu prava Unije za potporu državama članicama u izvanrednim situacijama, a to je Uredba Vijeća (EZ) br. 2012/2002 od 11. studenoga 2002. o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije („Uredba (EZ) br. 2012/2002”). Uredba (EU) 2020/461 Europskog parlamenta i Vijeća, kojom je taj instrument izmijenjen da bi se njegovo područje primjene proširilo na izvanredna stanja velikih razmjera u području javnog zdravlja i definirale određene operacije prihvatljive za financiranje, donesena je 30. ožujka.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dio raznih mjera donesenih kao odgovor na aktualnu pandemiju bolesti COVID-19, kao što je „Investicijska inicijativa kao odgovor na koronavirus”, i dopunjuje druge instrumente za potporu zapošljavanju, kao što su Europski socijalni fond i Europski fond za strateška ulaganja/InvestEU. Korištenjem operacija uzimanja i davanja zajmova radi potpore državama članicama u ovom konkretnom slučaju izbijanja bolesti COVID-19, ovaj Prijedlog služi kao druga crta obrane za financiranje programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera kojima se pomaže zaštititi radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova za ovaj instrument Uredba Vijeća (EU) 2020/672.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog se temelji na zahtjevu države članice i dokaz je europske solidarnosti koja se očituje u financijskoj pomoći Unije u obliku privremenih zajmova državi članici pogođenoj izbijanjem bolesti COVID-19. Kao druga crta obrane, takva financijska pomoć privremena je potpora državi za povećane javne rashode za programe skraćenog radnog vremena i slične mjere za zaštitu radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti i gubitka prihoda.

Takva će potpora pomoći pogođenim građanima i pridonijeti ublažavanju izravnih socioekonomskih posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19.

- **Proporcionalnost**

Prijedlogom se poštuje načelo proporcionalnosti. Ovaj Prijedlog ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva instrumenta.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Savjetovanje s dionicima nije moglo biti provedeno zbog žurnosti pripreme Prijedloga da bi ga Vijeće moglo pravovremeno donijeti.

- **Procjena učinka**

Procjena učinka nije provedena zbog žurnosti Prijedloga.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Komisija bi trebala moći ugovoriti zaduživanje na financijskim tržištima u svrhu korištenja istih sredstava za zajmove državi članici koja je zatražila financijsku pomoć iz instrumenta SURE.

Osim jamstava od država članica, u okvir su ugrađene i druge zaštitne mjere kako bi se zajamčila financijska solidnost programa:

- strog i konzervativan pristup financijskom upravljanju;
- struktura portfelja zajmova koja ograničava rizik koncentracije, izloženost na godišnjoj razini i prekomjernu izloženost prema državama članicama pojedinačno, istovremeno osiguravajući dostatna sredstva za dodjelu državama članicama kojima su najpotrebnija i
- mogućnost obnavljanja zajma.

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA**o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1352 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Malti radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19¹, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je nakon zahtjeva Malte od 7. kolovoza 2020. Malti 25. rujna 2020. odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u iznosu od najviše 243 632 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospelom od 15 godina, kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.
- (2) Zajam je namijenjen financiranju programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera te zdravstvenih mjera koje je donijela Malta, kako je navedeno u Provedbenoj odluci Vijeća (EU) 2020/1352².
- (3) Izbijanje bolesti COVID-19 i dalje imobilizira velik dio radne snage u Malti. Zbog toga je došlo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda Malte u pogledu mjere iz članka 3. stavka (a) Provedbene odluke (EU) 2020/1352.
- (4) Bolest COVID-19 i izvanredne mjere koje je Malta 2020. i 2021. uvela za ograničavanje pandemije te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica snažno utječu na javne financije. U Komisijinoj jesenskoj prognozi 2020. procijenjeno je da će Malta do kraja 2020. zabilježiti deficit opće države od 9,4 % i dug opće države od 55,2 % bruto domaćeg proizvoda (BDP). Predviđa se da će se u 2021. deficit opće države u Malti smanjiti na 6,3 %, dok će se dug povećati na 60,0 % BDP-a. U Komisijinoj zimskoj privremenoj prognozi 2021. predviđeno je povećanje BDP-a Malte za 4,5 % u 2021.
- (5) Malta je 10. ožujka 2021. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije u iznosu od 177 185 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020. i 2021. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i

¹ SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

² Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1352 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Malti radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19, SL L 314, 29.9.2020., str. 42.

socioekonomske posljedice te bolesti za radnike i samozaposlene osobe. To se posebno odnosi na mjeru utvrđenu u uvodnoj izjavi 6.

- (6) Malteškim Zakonom o poduzetništvu (poglavlje 463. zakona Malte)/L-Att dwar il-Korporazzjoni għall-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463 tal-Liġijiet ta' Malta) i Obaviješću Vlade br. 389 od 13. travnja 2020./Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 389 tat-13 ta' April 2020, koji je naveden u članku 3. točki (a) Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1352, uveden je dodatak na plaću povezan s bolešću COVID-19 kojim su obuhvaćeni zaposlenici i samozaposlene osobe, a namijenjen je rješavanju poremećaja prouzročenog pandemijom. Od ožujka do lipnja 2020. zaposlenici koji su radili u sektorima najteže pogođenima krizom navedenima u Prilogu A, na koje se upućuje u Obavijesti Vlade, imali su pravo na dodatak na plaću u iznosu od 800 EUR mjesečno za rad u punom radnom vremenu. U manje pogođenim sektorima navedenima u Prilogu B, na koje se upućuje u Obavijesti Vlade, zaposlenici u punom radnom vremenu mogli su primati 160 EUR mjesečno. Potpora je bila dostupna i zaposlenicima u nepunom radnom vremenu u manjem iznosu. U srpnju 2020. ažuriran je popis sektora uključenih u ta dva priloga. Za sektore koji su prethodno primali potporu u okviru programa, ali nisu uključeni u ažurirani Prilog A ili B pružena je pomoć dodatkom na plaću u iznosu od 600 EUR za zaposlenike u punom radnom vremenu. Program je pod tim uvjetima produljen do kraja 2020. Od siječnja 2021. iznos dodatka na plaću odgovara padu prodaje u šest mjeseci od ožujka do listopada 2020. u odnosu na promet prijavljen u šest mjeseci od ožujka do listopada 2019. Ako nema dostupne evidencije o PDV-u, dodatak na plaću isplaćuje se na temelju kriterija primjenjivih u 2020. Predviđeno je da program traje do kraja 2021. U drugoj polovini 2021. potpora će ostati na snazi u skladu s utvrđenim parametrima za djelatnosti smještaja i ugostiteljske djelatnosti. Za ostale prihvatljive djelatnosti smanjit će se na 66 % u trećem tromjesečju, pa na 33 % u posljednjem tromjesečju godine. Program će ostati dostupan samo onim gospodarskim subjektima koji su već ispunjavali uvjete za potporu u okviru izvornog programa. Trenutačno ga u praksi primjenjuje agencija „Malta Enterprise”, a bit će opisan u predstojećoj Obavijesti Vlade. Prema novim pravilima programom će se obuhvatiti i zamjena zaposlenika (onih koji su dobrovoljno raskinuli radni odnos nakon lipnja 2020.) sve dok se ne premaši početni broj zaposlenika utvrđen s krajem svibnja 2020. Tijela su zatražila samo dio iznosa javnih rashoda koji se odnosi na zaposlenike koji su neprekidno bili zaposleni, a isključen je dio za nove zaposlenike.
- (7) Malta ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Malta je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 427 961 805 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se izravno odnosi na proširenje postojeće nacionalne mjere za očuvanje radnih mjesta slične programima skraćenog radnog vremena koja obuhvaća znatan udio poduzetnika i radne snage u Malti. Malta je vlastitim sredstvima financirala 7 144 805 EUR povećanog iznosa javnih rashoda.
- (8) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Maltom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda izravno na mjeru sličnu programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u zahtjevu od 10. ožujka 2021.
- (9) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Malti pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih

izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obroka i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.

- (10) Malta i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672,
- (11) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.
- (12) Malta bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Malta te rashode izvršila.
- (13) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Malte, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1352 mijenja se kako slijedi:

- (1) Članak 2. mijenja se kako slijedi:

- (a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Malti stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 420 817 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.”;

- (b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Isplata prvog obroka podložna je stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima takvog sporazuma o zajmu, ili ako je relevantno, nakon stupanja na snagu dopune tog sporazuma ili izmjene sporazuma o zajmu sklopljenog između Malte i Komisije.”;

- (2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Malta može financirati sljedeće mjere:

- (a) dodatak na plaću povezan s bolešću COVID-19, kako je predviđen Malteškim Zakonom o poduzetništvu (poglavlje 463. zakona Malte)/L-Att dwar il-Korporazzjoni għall-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463 tal-Liġijiet ta' Malta) i Obaviješću Vlade br. 389 od 13. travnja 2020./Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 389 tat-13 ta' April 2020, kako je produljen i izmijenjen 2020. i 2021;
- (b) naknadu za invaliditet povezanu s bolešću COVID-19, kako je predviđena Obaviješću Vlade br. 331 od 25. ožujka 2020./Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 331 tal-25 ta' Marzu 2020;

- (c) roditeljsku naknadu povezanu s bolešću COVID-19, kako je predviđena Obavješću Vlade br. 330 od 25. ožujka 2020./Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 330 tal-25 ta' Marzu 2020;
- (d) naknadu za bolovanje povezanu s bolešću COVID-19, kako je predviđena Obavješću Vlade br. 353 od 30. ožujka 2020./Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 353 tat-30 ta' Marzu 2020.

(3) Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Malta do 30. ožujka 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.
2. Ako se mjere iz članka 3. temelje na planiranim javnim rashodima i ako su predmet Provedbene odluke o izmjeni Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1352, Malta u roku od šest mjeseci od datuma donošenja te odluke i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.”.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Malti.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*